

## SMÅ ULYKKER

MINOR MISHAPS  
MINOR MISHAPS  
MINOR MISHAPS

Regie: Annette K. Olesen

## Dänemark 2001

**Länge** 109 Min.  
**Format** 35 mm, 1:1.85  
**Farbe**

## Stabliste

Buch Kim Fupz Aakeson  
Kamera Morten Søborg  
Kameraassistent Henrik Ipsen  
Schnitt Nicolaj Monberg  
Schnittassistent Lasse Martinussen  
Ton Anne Jensen  
Musik Jeppe Kaas  
Ausstattung Trine Padmo Olsen  
Requisite Thomas Greve  
Kostüm Helle Nielsen  
Maske Kamilla Bjerglind  
Regieassistent Anders Barlebo  
Casting Rie Hedegaard  
Herstellungsltg. Karen Bentzon  
Produktionsltg. Ingrid Kofoed  
Produzent Ib Tardini

Produktion  
Zentropa Productions ApS  
Avedøre Tværvej 10  
DK-2650 Hvidovre  
Tel.: 36 86 87 88  
Fax: 36 78 00 77

Weltvertrieb  
Trust Film Sales  
Avedøre Tværvej 10  
DK-2650 Hvidovre  
Tel.: 36 86 87 88  
Fax: 36 77 44 48  
trust@trust-film.dk



Karen-Lise Mynster, Jesper Christensen

## MINOR MISHAPS

Als die Mutter überraschend stirbt, machen die Mitglieder einer dänischen Familie mancherlei Krisen durch. Da wäre zunächst John, der Witwer, ein Spaßvogel und alter Charmeur: 46 Jahre lang hat er sich von seiner Frau Ulla verwöhnen lassen, nie hat er für die Familie wirklich Verantwortung übernehmen müssen. Und schon seit langem bereitet das Herz ihm Probleme ... Eva, die älteste Tochter, lebt seit Jahren zurückgezogen auf dem Lande. Sie hält sich für das schwarze Schaf der Familie und diesem Ruf will sie gerecht werden. Sie hat viel herumgejobbt und darüber ihr künstlerisches Talent vernachlässigt. Jetzt ist sie in die Stadt gezogen, um malen zu lernen. Am Todestag der Mutter trifft sie in Kopenhagen ein.

Tom, ein erfolgreicher Unternehmer, war immer der Mittlere: handwerklich begabt und tatkräftig – Mamas guter Junge. Nachgedacht hat er niemals viel. Jetzt stürzt er sich geradezu in die Arbeit, was zu Streit mit seiner Frau Lisbeth führt, die sich von ihm vernachlässigt fühlt.

Marianne, das Nesthäkchen, ist nie wirklich flügge geworden. Sie lebt noch immer unter einem Dach mit den Eltern und hat bis zum Tod der Mutter niemals Geld verdient. Beide hatten eine enge Bindung; jetzt sehnt sie sich nach Unabhängigkeit und einem Freund.

Søren, der Bruder von John und Onkel der drei Kinder, war Tischler. Aus Krankheitsgründen wird er arbeitsunfähig, was er großartig findet. Der Sohn Pelle ist aus dem Haus, nun kann er den „Lebensabend“ genießen, im Garten werkeln und hemmungslos fernsehen. Bis seine Frau Hanne ihm ziemlich schonungslos vorlebt, dass das Leben mit 50 noch nicht vorbei ist.

Mit dem Tod Ullas, der Mutter, bricht für sie alle eine Art Notstand aus, der sie zwingen wird, ihr Zusammenleben neu zu ordnen.

## MINOR MISHAPS

The members of a Danish family are thrown into many a crisis by the death of the mother. John, the deceased's widower, is something of a joker; an old charmer who allowed his wife to spoil him for 46 long years and who never

## Darsteller

John	Jørgen Kill
Marianne	Maria Würgler Rich
Ulla	Vigga Bro
Tom	Henrik Prip
Anders	Jesper Hyldegaard
Søren	Jesper Christensen
Hanne	Karen-Lise Mynster
Eva	Jannie Faurschou
Junger Mann	Mads Michael Wille
Hekla	Pia Rosenbaum
Martin	Oliver Appelt Nielsen
Hasse	Gustav Søgaard
	Jakobsen
Lisbeth	Julie Wieth
Elen	Tina Gylling
	Mortensen
Pelle	Kristian Leth
Zeitungsangestellter	Martin Madsen
Kirchenangestellter	Lars Oluf Larsen
Peter	Heine Ankerdal
Britt	Petrine Agger
Verabredung	Martin Buch
Pförtner	Nicolas Bro
Krankes Mädchen	Andrea Dalsby
Helfer	Lars Ranthe
Herzchirurg	Zeev Sevik Perl
Ninna	Sara Bro



Annette K. Olesen

### Biografie

Geboren am 20.11.1965 in Kopenhagen. Nach einem Praktikum im Schneiderraum eines TV-Senders nimmt sie an der dänischen Filmschule ein Regiestudium auf, das sie 1991 abschließt. Nach mehreren Kurzfilmen ist SMÅ ULYKKER ihr Spielfilmdebüt. Sie unterrichtet im Fach Schnitt an der Dänischen Filmschule und ist in der Erwachsenenbildung tätig.

### Biography

Born in Copenhagen on 20.11.1965. After working as a trainee editor at a television station she took up studies in directing at the Danish Film School, graduating in 1991. After several short films, SMÅ ULYKKER marks her feature film debut. She teaches editing at the Danish Film School and also works in adult education.

### Biographie

Née à Copenhague le 20-11-1965. Stage de monteuse pour une chaîne de télévision. Etudie ensuite la mise en scène à l'école danoise de cinéma dont elle est diplômée en 1991. Après plusieurs courts métrages, SMÅ ULYKKER est le premier long métrage de fiction qu'elle réalise. Enseigne le montage à l'école danoise de cinéma et donne aussi des cours pour adultes.

really had to take on responsibility for his family. His heart has been giving him trouble for some time.

Eva, the oldest daughter, has been living way out in the sticks for years. She thinks of herself as the black sheep of the family and is determined to live up to her reputation. She has wasted a good deal of her time picking up casual work here and there and has allowed her artistic talent to fritter away. She decides to move back to the city to take up a course in painting, arriving in Copenhagen on the day her mother dies. Tom, the middle child, has a successful business; he is an excellent craftsman and very energetic – he was always Mama's best boy. He never gave much thought to anything before, but his mother's death makes him throw himself into his work with a vengeance, which leads to arguments with his neglected wife, Lisbeth.

Marianne is the baby of the family who somehow never managed to leave the nest. She still lives at the parental home and, up to her mother's death, never earned a penny of her own. She and her mother were very close to each other; now that she's gone, Marianne longs to be independent and to have a boyfriend. Søren is John's brother and the three children's uncle. He used to be a carpenter but was forced to give up working for health reasons – which suited him just fine. Now that his son, Pelle, is out of the house, Søren can finally start enjoying his 'old age', pottering about in the garden and watching as much television as he likes. However, his wife, Hanne, shows him up quite bluntly by setting an example, demonstrating that life is by no means over at the age of fifty.

Ulla's death brings about a sort of state of emergency in every single family member, forcing them all to re-think their lives together.

### MINOR MISHAPS

A la mort de la mère, toute une famille danoise est plongée dans le désarroi. Il y a d'abord John, le veuf, un joyeux luron un peu coureur, chouchouté pendant 46 ans par sa femme Ulla et qui n'a jamais assumé de responsabilités pour le reste de la famille. Par ailleurs il est cardiaque.

Eva, la fille aînée, vit depuis des années retirée à la campagne. Elle se considère comme la brebis galeuse de la famille et tient à garder cette réputation. Elle a fait divers petits boulots, à droite et à gauche, en négligeant ses dons artistiques. Elle vient maintenant vivre en ville pour y suivre des cours de peinture. C'est le jour du décès de sa mère qu'elle débarque à Copenhague.

Tom, un entrepreneur qui a réussi, a toujours joué le rôle du médiateur. Doué pour le bricolage et plein d'efficacité, c'était le gentil fils à Maman, qui n'a jamais perdu son temps à réfléchir. Maintenant, il se plonge littéralement dans son travail ce qui provoque une altercation avec sa femme Lisbeth, qui se sent délaissée.

Marianne, qui n'a jamais quitté le nid familial, est incapable de voler de ses propres ailes. Elle a toujours vécu sous le même toit que ses parents et jusqu'à la mort de sa mère, elle n'a encore rien fait pour gagner sa vie.

La mère et la fille étaient d'ailleurs très proches l'une de l'autre. Marianne désire maintenant acquérir son indépendance et trouver un petit ami.

Søren, le frère de John et l'oncle des trois enfants, était menuisier. Il ne peut plus travailler pour raisons de santé et il en est ravi. Son fils Pelle ayant déjà quitté la maison, il peut désormais jouir tranquillement de sa retraite, bricoler dans le jardin ou regarder la télé du matin au soir. Cependant, sa femme Hanne lui démontre un peu brutalement que la vie ne se termine pas à l'âge de 50 ans.

La mort d'Ulla, la mère, déclenche une sorte de détresse générale qui les contraint tous à se resituer dans le nouveau contexte familial.

### Filmografie

1991	10:32 TIRSDAG – EN KÆRLIGHEDS HISTORIE Abschlussfilm
1992	INTERVIEW Kurzfilm HAR DU ILD? Kurz-Dokumentarfilm JULIES BALKON Kurz-Dokumentarfilm
1997	TIFANFAYA Kurzfilm
1998-	Y TV-Dokumentation, 3 Teile
2000	SELSVING TV-Dokumentation, 2 Teile
2001	SMÅ ULYKKER